

Szerkesztői közlemény:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
temi részét illető min-
ten közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Égész évre — — — 32— K
Félévre — — — 16— K
Negyedévre — — — 8— K
Egy hóra — — — 2.70 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1917.

XLVI. évfolyam, 75. szám.

Szombat, március 31.

LEGUJABB.

— Saját tudósítónk cenzurázott távlati jelentésel. —

Czernyn külügyminiszter az orosz- országi helyzetről és a békéről.

**Külügyminiszterünk nyilatkozata. — A magyar ellenzék
és az orosz forradalom. — A buvárhajóharc. — Ujabb
százezer tonna elsüllesztése.**

**Külügyminiszterünk az orosz
forradalomról és a békéről.**

Budapest, március 31. Bécsből
sürgönyzik:

Czernyn gróf külügyminiszter a
Fremdenblatt főszerkesztőjével folytatott
beszélgetés során az orosz forradalomról
s a békéről ezeket mondotta:

— Az orosz forradalomról jóslá-
sokba nem bocsátkozom. Ha az orosz
nép belátja, hogy **velünk tisztességes
békét bármikor köthet, akkor a háboru
végéhez közeledik.** Minket nem lehet
megsemmisíteni. Viszont mi sem aka-
runk senkit sem megsemmisíteni. Mi
tudunk és fogunk kitartani s el fog
érkezni a nap, amikor a monarchia
népei elnyerik hősiességük jutalmát.

— A hadviselőkhöz intézett ja-
vaslatomat, hogy megbízottakat küld-
jenek ki a konferenciára, fenntartom.
Ezt az utat látom csak célravezetőnek.
Aki akarja a békét, annak beszélnie
és tárgyalnia kell róla. Mi védekező
háborút folytatunk s célunk a monar-
chia szabad fejlődésének biztosítása.
Ha ellenségeink lemondanak megse-
mítésünkre való szándékukról és haj-
landók rájuk és ránk nézve **egyformán
tisztességes békéről tárgyalni,** akkor a
tárgyalásoknak misem áll utjában.

**A magyar ellenzék és
az orosz forradalom.**

Budapest, március 31. A kép-
viselőház indítványkönyvébe tegnap a
következő indítványt jegyezték be:

Országunknak és a monarchiának
nem az orosz nép, hanem az orosz
abszolutizmus üzent hadat. Ha ma
még fegyveres mérkőzés ellenségként
állit is szembe minket az orosz had-
sereggel, őszintén kívánjuk, hogy az
orosz nép minden körülmények kö-
zött, kivívott alkotmányos szabadsá-
gának élvezetében maradjon. Mint a
magyar nemzet alkotmányos képvisel-
lete tiltakozik az ellenséges külföldön
célzatosan terjesztett ama föltevés el-
len, mintha az alkotmányos szabad-
ságért harcoló magyar nép fegyverei
valaha is arra volnának felhasználha-
tók, hogy Oroszországban önkényura-
lom helyreállítsák.

Az indítványt az egész ellenzék
aláírta.

Hamburgi békeremény.

Budapest, márc. 31. Berlinből
sürgönyzik:

A Kosmas hamburgi hajóstársaság
rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen
Ballin vezérigazgató közölte, hogy a tár-
saságot mentesítették július elsejéig a
mérleg bemutatásától. Reméli, ugymond,
hogy **ezen időpontban már békében mu-
tathatja be a részvényeseknek az üzleti
beszámolót.**

**A buvárhajóharc. — Ujabb ki-
lencven ezer tonna elsüllesztése.**

Budapest, márc. 31. Berlinből
sürgönyzik: A Wolf ügynökség jelenti:

**Visszatért buvárhajóink jelentik, hogy
a márciusban már jelentett hajókon ki-
vül újabban harmincnégy gőzöst,
két vitorlást, tizenegy halász-
művet süllesztettek el kilenc-
ven ezer tonna össz tartalommal,
továbbá hét ismeretlen hajót, köztük
egy nyolcezer tonnás angol se-
gédcsirkálót.**

Budapest, március 31. Genfből
sürgönyzik: Konstantinápolyból jelentik:

Egyik tengeralattjárónk e hó 25 én
az alexandriai kikötőben egy 7000 ton-
nás angol szállító gőzöst elsüllesztett.

Az orosz forradalom hírei.

Budapest, márc. 31. Szentpéter-
ről sürgönyzik:

Az ideiglenes kormány elhatározta,
hogy az uralkodóház tagjainak haszon-
élvezeti birtokairól való döntést az or-
szággyűlésnek tartja fenn. Ezeket a bir-
tokokat addig is nemzeti vagyonnak te-
kinti és jövedelmüket lefoglalja az al-
lumpénztárnak.

Budapest, márc. 31. Szentpé-
tervárról sürgönyzik:

A revali munkás- és katonaképvi-
selők bizottsága egyhangúlag határozatot
fogadott el, mely szerint a munkások és
katonák a fegyvert mindaddig le nem
teszik, amíg a német militarizmust ösz-
sze nem törtek.

Budapest, márc. 31. Malmöből
sürgönyzik:

Az orosz kormányban nagy ellen-
tettek merültek föl. Az oktoberisták sz m-

beszálltak a munkásbizottság egyes ra-
dikális követeléseivel, a kadettpártiak
viszont hangoztatták, hogy a munkások
követeléseinek visszautasítása szeren-
csétlen következményekkel járhatna az
országra. A többség végül hozzájárult a
munkások követeléseiből.

Ugylátszik legközelebb több minisz-
ter kilép a kormányból s ezek helyébe
nehány igazi népképviselő kerül.

Budapest, márc. 31. Genfből sür-
gönyzik:

Londoni és párisi lapok szerint az
ideiglenes kormány **visszahívta Kuropat-
kin herceget,** hogy segítsen Oroszország
ujjászervezésében. Kuropatkin egyik leg-
érdekesebb és legkiválóbb férfia Orosz-
országnak, forradalmár, tudós s vezére
a nihilista irányú szocialistáknak. Fran-
ciaországban a selyemszövő munkások
véres zavargása miatt három évig bört-
önben ült. Azóta Angliában él.

A nyugati nagy harcok.

Budapest, márc. 31. Párisból
sürgönyzik: A Havas-ügynökség jelenti:

A Somme és az Aisne között nincs
változás. Csapatunk mindenütt érintke-
zésben vannak az ellenséggel, tehát már
elérték a Hindenburg vonalat.

Ennek következtében egyelőre ope-
rációnkban szünet várható. Seregünknek
konzolidálódnia kell az új állásokban,
mielőtt új akcióba kezdenének. Másrészt
a rossz időjárás akadályozza az offen-
zívát.

A Champagneban az ellenség nem
folytatja támadásait.

**A főváros védekezése a repülő-
támadások ellen.**

Budapest, márc. 31. A főváros
tanácsa közli Budapest lakosságával, hogy
minden óvintézkedést megtettek az
esetre, ha ellenséges léghajók jelennének
meg Budapest fölött. Közvetlen vesze-
delem ugyan nincs, a katonai hatóság
azonban megtette az óvintézkedéseket.
Ha léghajó közeledik, a kaszárnyákban
kürtjelzést adnak, éjjel pedig a várbas-
tyáról rakétákat eresztenek föl. A fölhi-
vás részletesen közli a közönség véde-
kezésének módját.

Höfer mai jelentése.

Budapest, márc. 31. Höfer altá-
bornagy a vezérkar főnökének helyettese
jelenti:

Keleti harcok:

Délbukovinában rohamcsapatunk el-
lenséges védelmi művek alapos öszse-
rombolásával két tisztet, 200 főnyi le-
gényiséget és egy gépfegyvert hoztak ma-
gukkal az orosz árkokból.

Keletgaliciában és Wolhyniában elő-
téri csatározások és repülőink igen ered-
ményes működése.

**„Legujabb“ hireink folytatása
a negyedik oldalon van.**

HIREK.

— **Hivatalos jelentések március hó 30-áról.**
A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a harctéri eseményekről:

Höfer jelentései:

Keleti és délkeleti harctér:

Nem volt jelentős esemény.

Olasz harctér:

A Karszt területen a tüzéségi tevékenység legutóbbi vállalkozásunk színhelyén igen élénk. Roverottó er Arcó tegnap közepes nehéz lövegek tüze alatt állott. Arcóban eltaláltak a polgári kórházat.

A német nagyfőhadiszállás jelentései:

Nyugati harctér:

Az Artois arcvonalon élénk tüzéségi harc folyt. Neuville St. Vaastól keletre kanadai ezredek az éj folyamán négyszer támadták meg állásainkat. Mindig nagy veszteségükkel vertük őket vissza. Nehány fogoly maradt kezünkön. A peronnes—finsi országot két oldalán biztosító csapataink nagyobb angol erővel vívott harc után a ruyalcourt—soreli vonalba tértek ki. Soissonstól északkeletre francia ezredek eredménytelenül kísérelték meg, hogy Neuville-nél és Margivalnál tért nyerjenek, őrséink nagy veszteségük mellett verték őket vissza. Az aise—mernei csatorna két oldalán Sapignet és la Neuville közötti gyülekezések készülő támadásra vallottak. Útegeink nem engedték kifejlődni. A Champagneban a franciák támadásra készen álló csapatait szintén hatáson lőttük. A Perroy-erdőben (a lotharingiai arcvonal mentén) rohamcsapataink az ellenség árkáiból 13 foglyot hoztak magukkal.

Keleti harctér:

Lipót bajor herceg vezértábornagy harcvonal: Dünaburgtól nyugatra több század támadása tüzünkben megghiusult.

József főherceg vezérezredes harcvonalán és Mackensen vezértábornagy hadcsapatainál nem történt jelentős esemény.

Macedon arcvonal:

Felderítő osztagaink a franciák árkaiba indított előretörések alkalmával az Ochrida- és a Presba-tó között több gyorstüzelő fegyvert és nagy löszkereszletet zsákmányoltak. — Ludentorf.

— **Virágvasárnap.** Holnap ismét ránk köszönt a tavasz bűbajos ünnepe, amely a rügyek, bimbók fakadásával a tavaszt, a természet ébredését szimbolizálja. Fájdalom azonban már három esztendeje járja a golgothai utat s még nem látjuk a föltámadás ragyogó fényét. Megint csak a remény éltet bennünket, hogy hátha végét járjuk már a szenvedések útjának s jön a nagy föltámadás, a nagy megváltás: a béke.

A nagyheti ünnepeket vezeti be egyúttal a holnapi virágvasárnapja. Jön a golgothai hét s a golgothai ut, amelyet a megváltó egy hétig járt a föltámadásig. Az emberiség azonban már három esztendeje járja a golgothai utat s még nem látjuk a föltámadás ragyogó fényét. Megint csak a remény éltet bennünket, hogy hátha végét járjuk már a szenvedések útjának s jön a nagy föltámadás, a nagy megváltás: a béke.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Torontálvármegye közigazgatási bizottsága április 2-ikán, hétfőn délelőtt 10 órakor tartja április havi rendes ülést.

— **Adomány.** Eisenstädter S. és Társai cég személyzete Edenburg Hermann volt kollégájuk elhunytával a hadi árvák részére 65 koronát adományozott lapunk útján.

— **Tanácsülés.** Nagybecskerek város tanácsa ma délelőtt dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen a folyó ügyeket intézte el. Az ülésen elintézt nyert az új izraelita temető ügye is, amelyet

a város a jövő héten az izr. hitközség rendelkezésére bocsát. Targyalták a Csekonics-uradalomból kapott tej ügyét is s mivel az uradalom a tej árát emelte s a város kezelési költségei megnövekedtek, a tanács a tej árát literenkint, március elsejéig visszamenőleg 42 fillérről 58 fillérré emelte. Szóval még mindig minden egyre drágul. Más kisebb ügyek elintézésével az ülés véget ért.

— **Kinevezés.** A m. kir. vallás- és közoktatási miniszter Bálint Etelka okl. kisdévodónőt a rezsóházi állami kisdévodáéhoz kisdévodónővé kinevezte.

— **Házasság.** Várady Imre és Novák Frida a mai napon házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **A torontálmezei értékmeghatározó-bizottság.** A jövedelemadónak részleges életbeléptetéséről szóló 1916. évi XXVI. és a vagyonadóról szóló 1916. évi XXXII. törvények végrehajtása tárgyában kiadott, 1916. évi 127.000 számú pénzügyminiszeri utasítás 58. §-a értelmében a Torontálvármegye területére alakított értékmeghatározó-bizottság Majos Károly miniszteri tanácsos m. kir. pénzügyigazgató elnöklésével ma tartotta alakuló ülését és ez alkalommal a következő hatáskörrel felruházott albizottságokat alakította:

I. **Ingatlan** (föld és ház) becselő albizottság. Hatásköre: mezőgazdasági és városi ingatlanok és tartozékai és mezőgazdasági üzemi tőke becslése. Tagjai: Kinevezettek: Kövér Viktor, Kokas József, Mayer Alajos, Illievits Lyubomir, Garai Izsó, Szent Imre, Gyárfás Ödön. Választottak: Elek Albert, Niesz Péter, Schöffler Emil, Sziklász István, Wagner Mátyás, Wadler Nándor, Messinger Zsigmond.

II. **Kereskedelmi albizottság.** Hatásköre: üzleti felszerelések, áruaktár és árukészletben lévő vagyontárgyak becslése. Tagjai: Kinevezettek: Gyárfás Ödön, Probst István, Koch János, Wiener Nánán, Popper Alfréd. Választottak: Grósz Géza, Messinger Zsigmond, Engelsz Miklós, Mauzin Róbert, Mayer Rezsó.

III. **Ipari, mezőgazdasági vegyes albizottság.** Hatásköre: iparvállalatokban fekvő üzemi tőkeingatlanok és tartozékainak becslése, valamint a mezőgazdaság, ezek tartozékai és üzemi tőkéjének becslése abban az esetben, amikor az ipartelep mezőgazda tulajdona, vagy fordítva. Tagjai: Kinevezettek: Gyárfás Ödön, Koch János, László Endre, Garai Izsó, Kokas József. Választottak: Prohászka Lajos, Mayer Rezsó, Wadler Nándor, Schöffler Emil, Sziklász István.

IV. **Részvény, drágaság, ékszerbecslő bizottság.** Hatásköre: Részvények, értékpapírok és mindennemű értékpapír vagyontárgy, továbbá drágaságok és ékszerek értékelése. Tagjai: Kinevezettek: Gyárfás Ödön, László Endre, Kokas József, Garai Izsó. Választottak: Grósz Géza, Engelsz Miklós, Niesz Péter, Schöffler Emil értékmeghatározó-bizottsági tagok.

— **Lelkészválasztás az evangélikus egyházban.** A nagybecskereki ág. h. ev. egyház április hó 1-én d. u. 3 órakor lelkészválasztó közgyűlés tart, amely gyűlésre az egyház tagjait tisztelettel meghívja az egyházfelügyelő.

— **Bevonulási hirdetés.** A városi tanács ma bocsátotta ki az új bevonulási hirdetményt, amely szerint az 1882. évtől 1898. évig terjedő időközben született alkalmasnak talált népfölkelők, valamint a népfölkelésről vagy a hadiszolgálatról szóló törvény alapján kirendelt és igénybevett, de ezen szolgálatból időközben végleg elbocsátott összes 1867-1899. évi születésű magyar állampolgárok (munkások, kocsisok, hajcsárok), ha a megtartott népfölkelési bemutatásból, népfölkelési felülvizsgálaton, vagy utószemlén fegyveres szolgálatra alkalmasnak találtak, *f. é. április hó 16-ikán* (legkésőbb d. e. 11 óráig) — amennyiben névszerint fölmentve nincsenek, — a népfölkelési igazolványi lapon föltüntetett honvéd kiegészítő, illetőleg cs. és kir. kiegészítő parancsnokság székhelyére tényleges szolgálatra bevonulni tartoznak. Mindazok, akik önkéntes belépés folytán a honvédségbe vagy

a közös hadseregbe (akik mint egyévi önkéntesek is) a fent megjelölt napig besoroztattak, tényleges szolgálatra április 16-ikán szintén bevonulni kötelesek.

— **Értesítés.** A Magyarországi munkások rokkant és nyugdíj-egylet nagybecskereki 88. számú fiók elnöksége értesíti tagjait, hogy tekintettel a husvéti ünnepekre a legközelebbi befizetés kivételével április hó 1-én, vasárnap délután 2-5 órakor fog megtartani.

— **Bankó bank r.-t.** fizette ki a legtöbb főnyereményt, mert *Bankó* sorsjegye *bankó*. Felhívjuk b. olvasóink figyelmét lapunk mai számához csatolt mellékletre.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Nem kötöttek.

Születések: Bodó János rk. honvédszázasos, fiu. — Markov Katalin gk. napszamosnő, fiu. — Kiss Mihály ref. mázoló, leány. — Vorgity Vitályos gk. földmives, fiu. — Lokaics Bonifác rk. tanító, fiu. — Krippel József rk. napszamos, fiu. — Vancsik (Mészáros) Sándor rk. géplakatos, leány. — Brvenyik Sándor ág. h. ev. kerégyártó, fiu.

Halálozások: Sztojcsy Miklós gk. 65 éves napszamos, hashártyalob. — Bodó Gyula ref. 2 napos, életgyenge. — Padeiszki Szvetozár gk. 46 éves mézeskalácsos, agyaguta. — Schwarcz János rk. 64 éves kőműves, tüdővész. — Risztics Vlasztimirk gk. 2 éves, vörheny. — Szatucsánov Manó gk. 84 éves napszamos, aggkór. — Bugarszki Radmilla gk. 9 napos, görcsök. — Özv. Sztojkov Györgyné gk. 83 éves, ütőerelmesesedés. — Martinov Sándorné gk. 27 éves, tüdővész. — Freudenföld Tibor izr. 20 hónapos, ránggöres. — Pisch Gáspárné ág. h. ev. 31 éves, szervi szivbaj. — Nagy Viktória rk. 30 éves napsz., méhrák. — Özv. Illity Panteleimonné rk. 70 éves, billentyűk elégtelensége. — Bacskes Klára rk. 18 napos, görcsök. — Schröder Antalné rk. 65 éves, májrák. — Martinov Vojin gk. 6 hónapos, görcsök. — Bucor János gk. 3 éves, veselőb. — Lupulov Szvetozár gk. 17 éves földmives, tüdővész. — Placzek Istvánné rk. 54 éves, szivbaj. — Vorgies Radivoj gk. 2 éves, bélhurut. — Makovics Sándor rk. 49 éves földmives, mellékherelob. — Iljin Péterné gk. 26 éves, hashártyalob. — Herda Terézia rk. 19 napos, életgyenge. — Radovancev Aranka gk. 2 éves, vörheny. — Moskovitz Dávid izr. 83 éves esernyőkészítő, tüdőtagulás. — Laletin Radojka gk. 4 éves, difteria. — Özv. Neumann Ignácné izr. 63 éves, tüdőgyulladás. — Lázity Boriszláv gk. 12 hónapos, bélhurut.

— **Adakozzunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára! Hadsegélyező Hivatal főpénztára, Képviselőház.**

Tenger-

sok utánzatot ajánlanak mostanában Diana-sósborszesz helyett egyes üzletekben a vásárló közönségnek, melyek hangzatos elnevezések

alatt

és sokszor a megtévesztésig hasonló külső csomagolásban kerülnek forgalomba. A gyalog-

járók,

ha elmennek egy-egy kirakat előtt, mégis minden jobb üzletben ott láthatják a valódi Diana-sósborszeszt, melyről mindenki

előre

tudja, hogy belső tartalmánál fogva a legmegbízhatóbb és leghatásosabb háziszor, fájdalomcsillapító, hűsítő, enyhítő és egészségápoló. Egy háztartásból sem szabad tehát hiányoznia.

kis üveg Diana-sósborszesz ára . K 1-30
nagy " " " " " 3-50
legnagyobb " " " " " 7-

DIANA kereskedelmi r. t.
Budapest, V., Nádor-utca 6.

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Sombaton, március 31-én 2 előadás, d. u. fél 6 és este 8 órakor; vasárnap, április 1-én három előadás, délután 5, fél 7 és 8 órakor

Ismeretlen tartomány. (A rejtelmes sziget.)

Történet a dsungelből 5 felvonásban. A főszerepben a gyönyörű amerikai művésznő Käthlyn Williams.

Viszontlátásra drága. Szenzációs vigjáték.

Új háborus képek.

MODERN MOZI

TELEFONSZÁM 312 és 47.

Vasárnap, április hó 1-én 3 előadás:
5 és 1/9 órákor rendes és 1/7 órákor
mérsékelt helyárral:

DETEKTIV-ÚJDONSÁG!

Dr. NIKOLSON

— vagy —

A KÉK GYÉMÁNT

Szenzációs detektiv-dráma 4 felvonásban

és a gyönyörű kísérő műsor.

Helyárrak:

Mérsékelt: páholyülés 80 f. I. hely 70 f.
II. hely 60 f. III. hely 40 f.

Rendes: páholyülés 120 K. I. hely 1— K.
II. hely 80 f. III. hely 50 f.

— Gyengeelméjűek és gyengetehetségük felvétel. A borosjenői (Arad megye) gyógy-pedagógiai nevelő- és foglalkoztató állami intézetben az 1917—18. tanévben több gyengeelméjű és gyengetehetségű növendék vétetik fel. Szegénysorsuak ingyenes elhelyezést nyernek. Prospektust ingyen küld az intézet igazgatósága.

— Ki székrekedésben szenved, megfelelő hajtószerezettel könnyen segíthet magán. Azonban mindenkinek tudni kellene, hogy kétféle hajtószerezet létezik. Erősen és enyhén hatók. Az erősen hatókat gyakori béltisztulások kísérik s azért csak a legnagyobb elővigyázattal használandók. Az enyhén hatók közé, amik a belt nem izgatják és teljesen ártalmatlanok, tartoznak a Feller-féle „Elsa-labdacsok”, amelyek első helyen állanak. Az étvágyat és emésztést javítják és úgy a nők, mint a gyermekek szívesen használják. Egyetlen házban sem szabad hiányozniuk, hogy szükség esetén, nehezen emészthető ételeknél és gyomornehézségeknél azonnal kéznél legyenek. Békéárrak: 6 doboz bárhová bérmentve küld 440 K-ért Feller. V. J. gyógyszerész, Stubica, Centrala 125. szám (Zágráb megye). A Feller-féle fájdalomcsillapító növény-esszencia-fluid: „Elsa fluid” jeggyel is egy üdvös bedörzsölőszer. 12 üveg 6 koronáért megrendelhető. Számtalan elismerések bizonyítják az „Elsa-fluid” kedveltségét, különösen mint óvószert az egészségeseknek és fájdalomcsillapítót azok részére, kik léghezam, meghűlés vagy nedvesség által betegségeket szereztek.

A vasut a háboruban.

A pályaudvarparancsnokság.

— A sajtóhadiszállás engedélyével. —

A vasutak nagy jelentősége a háboruban elvitathatatlan. A legfőbb katonai vasúti hatóság, melynek hatáskörébe a szervezés tartozik, a cs. és kir. központi szállításvezetőség, melyet a vasutvonalparancsnokságok és pályaudvarparancsnokságok támogatnak. A hadi területen a központi szállításvezetőség feladatát a tábori vasúti főnöke teljesíti, akinek a tábori szállításvezetőségek és a pályaudvarparancsnokságok alá vannak rendelve. A következőkben egy közepes pályaudvarparancsnokság forgalmán, mint példán, ismertetjük annak ténykedését. A pályaudvarparancsnokság feladata általában a katonai érdekek megóvása a pályaudvaron. Ehhez elsősorban az egyedül utazó katonai egyének továbbítása tartozik. 1916 január 1-étől december hó 1-ig, a példának gyanánt szereplő pályaudvarparancsnokságokon körülbelül 300 jelentkezési íven körülbelül 900 tiszttel jelentkezett. Ezeknek a tiszteknek legnagyobb része számára szállásutalványt is kellett kiállítani a pályaudvarparancsnokságnak. Több mint tízszer annyi tisztnak adtak átutazásuk alkalmával felvilágosítást ellátásról, csatlakozásról és egyéb körülményekről. Azoknak a katonai egyéneknek száma, kiknek okmányai átutazásuk alkalmával való kiszállásuk és a katonai kijárón való áthaladásuk megvizsgálták, körülbelül 350.000 volt. Ha azoknak a katonai egyéneknek számát is hozzávesszük, kik a személypénztáraknál váltottak jegyet és akiknek okmányait szintén át kellett vizsgálni, akkor az átvizsgált okmányok száma kerek fél millióra emelkedik. Az ellenőrző szolgálat fenntartása céljából a pályaudvarpa-

rancsnokság megszálva tartja a pályaudvart, gyakran állomásépületi zárlatot is kell elrendelnie. A hadseregünkben uralkodó mintászerű fegyelmet jellemzi az a tény, hogy ugyanitt az egész év alatt csak 170 letartóztatás történt, tehát félmillió ellenőrzött katonának 0.034 százaléka. Ehhez a tevékenységhez tartozik a kisebb elirányítatlan szállítmányok és hadifogolykiszérek is. A pályaudvarparancsnokságnak 1916 évben 30.000-nél több katonai egyén, közöttük 1000 tiszttel részére kellett éjjeli nyugvóhelyet biztosítani. Ezenkívül a pályaudvarparancsnoksághoz tartozó betegállomás 15.000 reggelit és 25.000 vacsoraadagot osztott ki egyedülutazók részére. Olyan egyedülutazók száma, kik számla ellenében kaptak a pályaudvaron élelmezést több száz volt, 27.000 beteg és sebesült részéről betegtartózkodási állomáson orvosi kezelésben, kapott üdítést és szállást. Számos esetben adtak átutazó betegek mellé kísérőszemélyzetet. A betegek és sebesültek nagy forgalmát tekintve gyakran szükségessé vált a vasútállomás fertőtlenítése. Minden említett esetben súlyt helyeztek arra, hogy a katonai egyének dolgát anyanyelvükön intézzék el.

Az egyedül utazók továbbításán kívül, kötelessége a pályaudvarparancsnokságnak még a katonai szállítmányok továbbítása is. A pályaudvarparancsnokság szállítmányokra vonatkozó utasításokat, parancsokat és felvilágosításokat ad távbeszélőn, katonai parancsnokságok és vasúti hivatalok között közvetíti a forgalmat, a szállítmányokat fogadja és elbocsátja, a szállítmányparancsnokok kívánságait mérlegeli és megvalósításukat elrendeli, a szállítmányparancsnokokat megismereti a helyi viszonyokkal, a tartózkodási idővel, bevásárlási alkalmakkal, továbbá friss víz és élelem készletéről is gondoskodik. Az 1916. évben érkezett, elinduló és áthaladó katonai szállítmányok száma körülbelül 30.000 volt, átlag naponta 80. Egy hónapban 2380 katonai szállítmány között volt: 130 személyszállítmány 21.000 emberrel, 73 szállítmány 8500 drb élmehával, 124 lószállítmány 820 lóval, 135 hadifogolyszállítmány 6500 fogollyal, 100 szállítmány lakóhelyéről elszállított lakossággal, körülbelül 11.000 személy, 56 beteg- és sebesültszállítmány ugyanannyi betegszállító vonattal, melyből egy szállítmányra 71 súlyos és 350 könnyű beteg és sebesült jutott, 191 élelemszállítmány 3330 tengelyen, 107 cukor-szállítmány 730 tengelyen, 271 német birodalmi szállítmány 12.500 tengelyen, 87 benzín- és olajszállítmány 1880 tengelyen, 360 szállítmány felszerelési tárgyakkal, fegyvertámmal és lőszerrel 1470 tengelyen, 280 szállítmány az áru megnevezése nélkül 670 tengelyen, 202 szállítmány irányítás nélkül, 101 irányított vonat 10.250 tengelyen, 15.200 szállítmány, mely sem bizonyos rendszerbe vagy csoportba nem sorolható és a legkülönbözőbb árukat szállított.

A szállítmányok legnagyobb része a pályaudvarparancsnokságon kapott élelmezést. A pályaudvarparancsnokságon lévő élelmező állomás 1916. évben körülbelül 20.000 ebédadagot, 25.000 reggeli és 30.000 vacsoraadagot osztott ki különféle szállítmányoknak. Ugyanazon idő alatt 143 esetben körülbelül 70.000 cipő kenyeret osztattak ki. A pályaudvarparancsnokság állomására 1916-ban 79 kórházvonat érkezett körülbelül 26.000 beteggel és sebesülten. Ezek a vonatok a pályaudvarparancsnokságtól 20 q húst és 3700 cipőkenyeret vettek át. Minden egyes vonatot a pályaudvarparancsnokság területén fertőtlenítették. Az élelmező raktárak, melyekben a katonai közigazgatás egész vasúti teherraktárakat vett használatba, gyakran a pályaudvarparancsnokság területén vannak. A pályaudvarparancsnokság teherpályaudvarán 1916-ban 560 élelemszállítmányt adtak fel 8500 tengelyen. A pályaudvarparancsnokság 700 q nyersanyagot gyűjtött 32 szállítmánnyal. Az egész munkát összesen 2 tiszttel és 40 ember végezte, ehhez hozzá kell még a beteggyűjtőállomás egy orvosát és 20 egészségügyi katonáját számítani. Ha ennek a közepes pályaudvarparancsnokságnak a teljesítményét mintául vesszük, akkor nyilvánvalóvá lesz, milyen óriási feladatokkal kell megbirkóznia a világháborúban a vasúti közlekedésnek is.

VISZKETEKSÉGET

rüht, sömört legbiztosabban elmulasztja a
Barna zsír Kis tégely K 1.60,
nagy tégely K 3.—,
családi adag K 9.—, utasítással rendelhető:
Dr. Fleisch E., „Korona” gyógytárából, Győr.

1204—917. szám

Bánlaci főszolgabírótól.

250—1

Hirdetmény.

A bánlaci járás utibizottsága az 1914. évre szóló és aispán ur által megállapított költségvetésben a zichyfalva - nagymargitai vicinális uton levő rozoga fahíd lebontása és helyébe egy új hidnak építését s a bánlaci főszolgabírói hivatalban őrizett terv és előmunkálati költségvetésnek megfelelőleg leendő felépítését engedélyezte.

A fenti híd építésének biztosítására 1917. évi április hó 16-án d. e. 9 órákor a bánlaci főszolgabírói hivatalban tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetik.

A híd a tárgyalás napjától számított 60 nap alatt befejezendő.

Egyébként az állami építkezésekre vonatkozó általános feltételek itt is mérvadóak.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fenti munkálatokra az engedélyezett összegek utáni 5%-os bántépénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött időig az utibizottság pénztáránál Bánlakon annál is inkább adják be, mert az elkészen beérkezettek figyelembe nem vételnek.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó tervezet és előmunkálati költségvetés a bánlaci főszolgabírói hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Bánlak, 1917 március hó 27.

Dr. Ürményi főszolgabíró.

SEGED

a rőfös szakmában, ki a magyar, német és szerb nyelvet birja alkalmazást nyer

TERZINZS ZSIVKO cégnél
NAGYBECSKEREKEN.

GÉP.

és gyorsírásban jártas hölgy
azonnali alkalmaztatást talál

KURGANERIMRE cégnél

Személyes jelentkezések d. u.
6 és 7 óra között a Korona-
utcai irodába kéretnek.....

Törökbecsei Hajóstársaság (Sáfrány István és Társai)
Tulajdonosok Sáfrány István és idb Zödi Il'és

Közhirre tesszük, hogy a „BÉGA” csavarosgőzhajó Törökbecse és Óbecse között folyó hó 31-iktől kezdődőleg rendszeresen közlekedik.

Törökbecsei Hajóstársaság
Sáfrány István és Társai.

Jótállás a biztos eredményért.



Törvényesen
véde.

REITTER OSZKÁR

nagybecskerekli nyugalmazott
főkapitány és fajbaromfi-tenyésztőnek nagyszerű találmánya a

„Patkánin”

patkányirtó-szer, (nem mérge) mely emberre és háziállatokra nem ártalmas és föltűnít minden más irtószert.

1 doboz ára 3 K

mely elegendő körülbelül 60 patkány kirtásához. Minden dobozhoz használati utasítás van mellékelve. — Ismeretető prospektust, melyben van írva, hogy különféle nagyszerű gazdaságban hány adag használandó, kérésre ingyen küld.

PATKÁNIN gyár vezetősége a Torontai Agrárbank Részv.-társ.

melynek Nagybecskerekken egyedüli elárústitója BERÉNYI BODOG VASNERESKEDŐ.

Legujabb.

Olasz harcér:

Rohamsapataink és földérítő osztagaink sikerült vállalkozásain kívül, mind a két elmúlt napon a Karszt front egyes helyein élénkebb harci tevékenység volt. Csapatunk 25 foglyot és egy gépfegyvert hoztak be.

Az olaszok támadási kísérletei, Jamianótól nyugatra és Bigiától délre, tűzünkben összeomlottak.

Arcot újra lötték s az evangélikus templom erősen megsérült.

Délkeleti harcér:

Semmi különös esemény.

A háborús parlament.

Budapest, márc. 31. A képviselőház tegnapi ülésén, délután fél öt órakor áttértek az interpellációkra.

Hódy Gyula az operaház ügyében interpellál s kérde, hogy miért nem decentralizálják az operát?

Jankovich Béla kultuszminiszter hosszasan foglalkozik az operaház ügyével s kijelenti, hogy egyetért Hódyval az operaház decentralizációjának kérdésében.

Röck Iván amiatt interpellál, hogy az osztrák és magyar kataszteri fölmérések egységesítésére intézményt akarnak létesíteni.

Teleszky János pénzügyminiszter azt válaszolja, hogy nem tartja szükségesnek az osztrák és magyar kataszteri fölmérések egységesítését, amit az intézmény külön-külön fenntartásával is elérhetünk.

Matta Árpád a katonai fölmentések dolgában interpellál.

Szurmay honvédelmi miniszter kijelenti, hogy a fölmentésekre szükség van, mert épp oly fontos, hogy a harc-tereken megfelelő hadsereggel rendelkezünk, mint itthon, mert az itthon levők látják el a harc-tereket mindennel. Igéri, hogy a fölmentések dolgában a legszigorúbban jár el, az öregeket a frontról visszaveszik és fiatalokkal pótolják. A katonai visszaélések dolgában mindenkit kér, hogy azonnal közöljék vele a visszaéléseket, amelyekkel szemben kérlelhetlenül eljár.

A minisztert beszéde után zajos ünneplésben részesítették.

Palavicini ögróf és Eszterházy Mórle gróf lényegtelen interpelláció után kisorsolták a Szinnyei-Merse Félix ügyében itélkező összeférhetlenségi zsűrit, majd Batthyány Tivadar gróf interpellált egy vidéki ellenzéki lappal szemben elkövetett hatalmi ténykedés ügyében, amelyre Sándor János belügyminiszter megnyugtató kijelentéssel válaszolt.

Ezzel az ülés este fél 9 órakor véget ért.

Ujabb összeférhetlenség.

Budapest, márc. 21. A képviselőház tegnapi ülésén kisorsolt összeférhetlenségi zsűri este tartott ülésén Szinnyei-Merse Félixnek, a nagytényi sertésbizalmi igazgatósági tagságából folyó összeférhetlenségi ügyében hét szóval, öt ellenében kimondotta az összeférhetlenséget. A bizottságban hat munkapárti és hat ellenzéki és egy horvát képviselő volt, aki az ellenzékkel szavazott.

— Könyveket a haretérrel Kijelentünk könyveket és folyóiratokat a haretérre. A könyveket és folyóiratokat a Torontál-megyei Közművelődési Egyesület készségegel továbbítja.

Ház eladó

NAGYBECSKERENEN, Úszobás urllakással.



Ugyanott eladók képek, könyvek, képes folyóiratok is. — Közelebbit a kiadóhivatalban.

Magánjáró gőzgépeket

Kompond és stabil gőzgépeket
Gőzcseplő garnitúrákat
Magánjáró lokomobilokat
Cséplőszekrényeket
Esztergapadokat
Herefejtőket
Elevátorokat
Motorokat
Gőzekéket és
Gőzkazánokat

javított állapotban vásárolnak
= készpénzfizetés ellenében =

FRIEDRICH TESTVÉREK
GÉPGYÁRA TEMESVÁR.

Gép- és hengerolajat

kátrány és aszfalttermékeket, kocsi-kenőcs, gép- és szerszámkenőcsöt, üzemi és technikai cikkek, valamint

== "IPAFOR" ==

GÉP- és VARRÓSZIJAT

raktárról azonnal szállít

IPARI FORGALMI RÉSZV. TÁRS.

Budapest, VI., Vörösmarty-utca 46.

Telefon: 157-78.

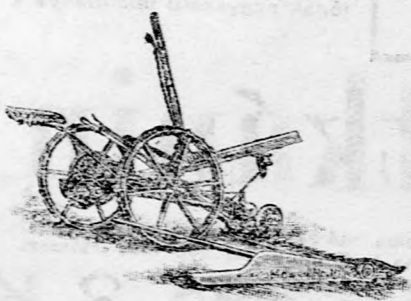
Telefon: 157-78.

Sürgőnycim: IPAFOR BUDAPEST

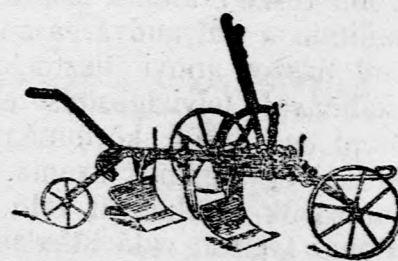
Egy és többvasu acélekék,
acél- és láncboronák
valamint mindennemű
talajmivelő eszközök.

Kéveköto és marokrakó aratógépek,
fükaszálók és szénagereblyék.

Mindennemű gépolajok állandóan raktáron



Eckstein Vilmos cégnél



Nagybecskerek.

87-10.4

Bächer R. — Melichar F. gépgyárak
torontálmegyei kizárólagos képviselősege.